Governance in the Qur'an and Sunnah
EISSN: 2981-1783

The Position of Human Relations in the Civilizational Interpretation of the Quran

Zahra Mahmoudi

Assistant Professor, Department of Quran and Hadith, Bint al-Huda Higher Education Complex, Al-Mustafa International University, Qom, Iran. Zahra.mahmudi.m@gmail.com

Abstract

Since human relations are among the most important indicators of civilization, the civilizational interpretation of the Quran must be undertaken with the aim of fostering these relations. In a civilizational reading, engaging with any Quranic verse raises the question of how that verse can address the challenges of human interactions or regulate human relations. This research, aiming to clarify the position of human relations in the civilizational interpretation of the Quran, first discusses the relationship between these relations and the concept of civilization, and then explores the status of these relations within Islamic civilization and how they are organized through the civilizational reading of the Quran. Accordingly, the main question is: What position do human relations hold in Islamic civilization and the civilizational interpretation of the Quran? What role does the Quran, as the primary source of Islamic civilization, play in improving and developing human relations? Can the Quran be used to strengthen and consolidate human solidarity and connection? Using a descriptive-analytical method, this research examines theories of civilization and Quranic verses to reach conclusions about the status and regulation of human relations. Accordingly, human relations in civilization can be defined at two levels: the intra-civilizational level and the inter-civilizational level. At the intra-civilizational level, it must be understood that Islam, despite the cultural and religious diversity of its followers, is unique. Amidst this plurality and diversity within the scope of Islamic civilization, various factors can be identified for creating unity among people and improving human relations—factors such as the Quran, charismatic leadership, the principles of religion, sacred law (Shariah), art, and others. Among these, the Quran is the primary factor in creating unity among Muslims. In this way, relying on the Quran, Islam can view linguistic, racial, and ethnic diversities

Cite this article: Mahmoudi, Z. (2026). The Position of Human Relations in the Civilizational Interpretation of the Quran. *Governance in the Qur'an and Sunnah*, 4(1), pp. 29-42. https://doi.org/10.22081/jgq.2026.80029

Received: 2025-05-14 ; **Revised:** 2025-07-02 ; **Accepted:** 2025-07-25 ; **Published online:** 2026-01-10
Type of article: Research Article **Publisher:** Islamic Sciences and Culture Academy
©2026/authors retain the copyright and full publishing rights

as assets or civilizational capacities, fostering convergence and synergy among these capacities. One of the exegetes who has attended to the regulation of intra-civilizational human relations amid this diversity is Ayatollah Asifi. He believes that Islam has a complete theory regarding human relations, which he calls the "law of guardianship" (*Wilāya*). *Wilāya* is a comprehensive network that encompasses nearly all of a person's relationships with the external world. These relationships have three orientations: vertical, horizontal, and longitudinal. Ayatollah Asifi identifies seven elements at these three levels that organize relations within Islamic civilization. These elements include unity in worship, unity in guardianship (longitudinal level), unity in the social fabric of allegiance, unity in political obedience, unity in responsibility and oversight, unity in immunity and sanctity (horizontal level), and the relationship of Muslims with their civilizational heritage (vertical level). Thus, human relations at the intra-civilizational level are regulated in all their dimensions. As for inter-civilizational relations, attention must be paid to the need for civilizations, beyond their internal relations, to coordinate with other civilizations at a macro level for their well-being and flourishing. At this level, three types of relations between civilizations can be discussed: "exchange," "conflict," and "mutual recognition." Citing verse 13 of Surah Al-Hujurat, Zaki Milad proposes the theory of "mutual recognition among civilizations" in contrast to the clash of civilizations and even beyond mere exchange or dialogue of civilizations. He views the multi-ethnic, multicultural, and multi-continental nature of Islamic civilization as stemming from a particular vision within Islam, one capable of outlining a model for human relations between Islamic civilization and other civilizations. He identifies this vision as "Taʿāruf" (mutual recognition). Verse 13 of Surah Al-Hujurat points to several key ideas, the most important being that it accepts human diversity as a social and historical reality, and provides a model for human relations amid this diversity in order to organize such plurality and variety. This model is precisely "Ta'aruf," which regulates human relations at the inter-civilizational level. The concept of Ta'aruf is superior to dialogue, cooperation, and unity; in a positive sense, it can lay the foundations for these aforementioned concepts, and in a negative sense, it can eliminate the causes of conflict between civilizations. Thus, the idea of "Wilayah" at the intra-civilizational level and the idea of "mutual recognition among civilizations" at the extra-civilizational level represent the Quranic method for regulating human relations. These ideas provide a basis for strengthening the internal cohesion of Islamic civilization and for building bridges between Islamic civilization and other civilizations, both of which contribute to the growth of Islamic civilization and reveal the hidden gems within it.

Keywords: Civilization, Human Relations, Quran, Network of *Wilāya*, Solidarity.

الحكمة في القرآن والسنة
EISSN: ۲۹۸۱-۱۷۸۳

مكانة العلاقات الإنسانية في القراءة الحضارية للقرآن

زهرا محمودی

أستاذة مساعده، قسم القرآن والحديث، مجمع بنت الهدى للتعليم العالي التابع لجامعة المصطفى العالمية، قم، إيران.
Zahra.mahmudi.m@gmail.com

الملخص

في معظم تعريفات الحضارة، كان الإنسان وعلاقاته محور الاهتمام. وتكتسب العلاقات الإنسانية في الحضارة أهمية بالغة، حتى أن بعض الباحثين في هذا المجال اعتبروها جوهر الحضارة. لذا، ينبغي إيلاء اهتمام خاص للإنسان وعلاقاته في أي منهج حضاري. تتناول هذه المقالة قراءة القرآن الكريم بهدف تنمية العلاقات الإنسانية، وذلك من خلال تفسيرها على أنها منهج إنساني في قراءة القرآن. فقراءة القرآن بهذا المنهج تُعزز العلاقات الإنسانية وتُحسّنها في مختلف جوانبها، مما يُفضي إلى ازدهار القدرات الإنسانية. لذا، فإن سؤالنا الرئيسي عند تناول آيات القرآن هو: ما دور هذه الآيات في تحسين العلاقات الإنسانية وتطويرها؟ وكيف ينبغي قراءة كل آية لفتح آفاق جديدة لتعزيز التضامن والتواصل بين البشر؟ وبناءً على ذلك، تُجرى جميع تحليلات القرآن الكريم مع التركيز على الإنسان وعلاقاته. وخلصت الدراسة إلى أن القرآن الكريم قد نظم العلاقات الإنسانية على مستويين: داخل الحضارة الواحدة وبين الحضارات المختلفة. على المستوى الحضاري الداخلي، تُسهم العناصر النظرية كالتوحيد والشريعة والوصاية، والعناصر العملية كالأدب والخير والتعاون والتوافق مع القائد والحوار، في توحيد أفراد الحضارة الإسلامية. أما على المستوى الحضاري المشترك، فيُسهم التوافق والاعتماد على القواسم المشتركة وتقدير التنوع والأدب في بناء روابط متينة وتفاهم متبادل بين الحضارات. ومن خلال تعزيز العلاقات الإنسانية على هذين المستويين، اتسعت دائرة مصداقية الحضارة الإسلامية، وازداد نفوذها وتأثيرها على الحضارات الأخرى.

الكلمات المفتاحية: القرآن الكريم، الحضارة، العلاقات الإنسانية، شبكة الولاء، التضامن.

استناداً إلى هذه المقاله: محمودی، زهرا (۲۰۲۶). مكانة العلاقات الإنسانية في القراءة الحضارية للقرآن. *الحكمة في القرآن والسنة*، ۴(۱)، صص۲۹-۴۲. https://doi.org/10.22081/jgq.2026.80029

تاريخ الاستلام: ۲۰۲۵/۰۵/۱۴ ؛ **تاريخ المراجعه:** ۲۰۲۵/۰۷/۰۲؛ **تاريخ القبول:** ۲۰۲۵/۰۷/۲۵ ؛ **تاريخ النشر:** ۲۰۲۶/۰۱/۱۰

© المؤلفون **نوع المقالة:** مقالة بحثية **الناشر:** المعهد العالي للعلوم والثقافة الإسلامية

CC BY NC

١. بيان المسألة

في أغلب تعريفات الحضارة، يحتلّ الإنسان والعلاقات الإنسانية مركز الاهتمام. وتتمتّع العلاقات الإنسانية في الحضارة بأهمية بالغة إلى حدّ أنّ بعض الباحثين في الحضارة اعتبروا أهمّ قضاياها متعلّقة بهذه العلاقات نفسها. فـ «جيكوبسن» يرى أنّ أهمّ مسألة في الحضارة هي مساعدة كلّ فرد من أفراد الإنسان على النموّ، بحيث تتحقّق بينهم حالة من التوافق المتبادل (جيكوبسن، ١٣٩٨ش، ص٤٩). كما يرى «يوكيجي» أنّ الحضارة عمليّة يتغيّر فيها «العلاقات البشرية تدريجياً نحو الأفضل» (يوكيچي، ١٣٧٩ش، ص١١٩). وذهب آخرون إلى اعتبار الحضارة «فنّ ربط البشر بعضهم ببعض» (هانتينگتون، ١٣٧٠ش، ص١١)، وهو ما يؤكّد المعنى نفسه. بل إنّ بعض المفكّرين الذين يرون الدين محرّكاً أساسياً للحضارة، إنّما توصّلوا إلى ذلك لأنّهم يعتبرون الدين وسيلة لتلطيف السلوك الإنساني وتعديله (مزليش، ١٣٩٨ش، ص١٨١). وانطلاقاً من هذه الرؤية، ومع التأكيد على أهمية العلاقات الإنسانية في الحضارة، يُطرح السؤال الرئيسي في القراءة الحضارية لأيّ ظاهرة: ما الدور الذي تؤدّيه الظاهرة المدروسة في تحسين العلاقات الإنسانية وتنميتها؟ وكيف يجب التعامل مع الظاهرة بحيث يمكن توظيفها لتعزيز التضامن والارتباط بين البشر؟ وبما أنّ الأصل في الحضارة هو تجلّي إنسانية الإنسان من خلال إصلاح علاقاته، فإنّ المنهج الحضاري هو ذاك الذي يدرس كلّ موضوع بحثي – سواء كان مجتمعاً أو فناً أو تقنيةً وغيرها– من خلال الإنسان وفعله وعلاقاته. فعلى سبيل المثال، يقيّم المنهج الحضاري التقنية الغربية بناءً على مدى مساعدتها أو إعاقتها لنموّ قوى الإنسان وقدراته. ومن ثمّ، وعلى الرغم من أنّ المنهج الحضاري يدرس جميع الأبعاد، إلا أنّ محور التحليل فيها كلّها هو الإنسان وإرادته (رهدار، ١٤٠٢ش، ص٢٦٧). وعلى هذا الأساس، تكون العلاقات الإنسانية محور تحليل الآيات في القراءة الحضارية للقرآن. وفي قراءة كلّ آية، يسأل المفسّر: كيف تُسهم هذه الآية في تقوية العلاقات الإنسانية أو حلّ إحدى مشاكلها؟

٢. نسبة العلاقات الإنسانية إلى الحضارة

لتأكيد مركزيّة موضوع العلاقات الإنسانيّة في الحضارة، يمكن الرجوع إلى تاريخ البحث في مفهوم الحضارة، إذ يُظهر أنّ المشكلة الأولى التي أدّت إلى ظهور هذا النقاش كانت العنف بين البشر (بی یشت، ١٣٩٨، ص٣٠٣؛ ساكلساجي، ١٣٩٨، ص١٩١-١٩٢). العنف داخل الجماعة محدود في كل ثقافة، ولكن في الحضارة يكون الهدف هو توسيع نطاق اللاعنف ليشمل الأفراد خارج الجماعة، وهو ما ينطوي على درجة من العالمية (ساكُلساجي، ١٣٩٨ش، ص٢١٦). وفي سياق ازدهار التأمّلات الغربية الحديثة، ظهر مصطلح الحضارة في إطار البحث عن الروابط التي تصل البشر

بعضهم ببعض؛ ذلك أنّه قبيل الثورة الفرنسية والثورة الصناعية، ومع تسارع وتيرة التحوّلات المادية، أصبح التأمّل في أشكال الروابط التي تجمع البشر أو تفصلهم أمراً لا مفرّ منه (مزليش، ١٣٩٨ش، ص١٨٢). وفي هذا المنظور، إذا اعتبرنا «الهمجي» هو من يسيء معاملة الآخر لمجرّد كونه «آخر» (ساكلساجي، ١٣٩٨ش، ص١٩٠)، فإنّ الحضارة تصبح إطاراً للتعامل المنظّم مع «الآخر» على المستوى الواسع؛ وهذا الآخر قد يكون إنساناً، أو طبيعة، أو حيواناً، أو نباتاً، أو جماداً، أو فكراً، أو أيّ شيء آخر. كما أن هناك العديد من الأحاديث التي تتناول موضوع أهمية حب الحيوانات، واحترام الحياة النباتية، والحفاظ على الأشجار والنباتات، مما يدل على أن العلاقات الإنسانية مع العالم غير البشري يجب أن تقوم أيضاً على الرحمة (نصر، ١٣٨٥ش، ص١٩٧-١٩٨). ويعتقد باحثو الحضارة المعاصرون أنّه حتى لو توفّرت جميع العوامل المادية لظهور حضارة ما، فإنّ غياب العنصر الإنساني المناسب يجعل ظهور الحضارة مستحيلاً. فغاية الحضارة ليست الصناعة أو التقنية أو التنمية، بل هي مسار لترقية العلاقات الإنسانية. ومن ثمّ، فإنّ ظهور الحضارة يتطلّب تربية الإنسان الحضاري (رهدار، ١٤٠٢ش، ص٢٦٦) وتعزيز العلاقات الإنسانية. وعلى هذا الأساس، فإنّ معيار الحكم على حضاريّة مجتمع ما هو مكانة الإنسان والعلاقات الإنسانية فيه، وهي التي تتجلّى في ضبط العنف، والأخوّة، والتسامح، والزهد، والحوار السلمي، والسلام الواسع، والتضامن الإنساني، مع الحفاظ على التنوع والاختلافات العقائدية والسلوكية والمذهبية والقومية والعرقية. ترتبط الزهد، على سبيل المثال، ارتباطًا مباشرًا بالسيطرة على العنف. ويشير كل من فيبر وفوكو وإلياس إلى الزهد كجزء من "عملية التمدين" أو "أصول العقل الحديث". ويحلل فوكو وفيبر مزيج الممارسات الزهدية والدولة تحت عنوان "الانضباط الاجتماعي" أو "المجتمع المنضبط" (ساكُلساجي، ١٣٩٨ش، ص٢٠٢-٢٠٤). ومن الجدير بالذكر أنّ الحضارة تُعدّ شأناً إنسانياً (ولا تُطلق على مجتمع الحيوانات أو الملائكة) لأنّها تقوم على النموّ والتكامل، وهو أمر يختصّ بالإنسان الذي يظلّ في حالة صيرورة وتطوّر، بخلاف الملائكة والحيوانات (رهدار، ١٤٠٢ش، ص٢٦٤). غير أنّ إنسانيّة الحضارة لا تعني أنّ جميع قواعدها تتعلّق بعلاقة الإنسان بالإنسان فقط؛ بل إنّ الحضارة تشمل فعل الإنسان، وهذا الفعل لا يقتصر على العلاقات البشرية، بل يمتدّ إلى الحيوانات والنباتات وجميع الموجودات (المصدر نفسه، ص٢٦٥). وفي الواقع، فإنّ تحضّر العلاقات داخل الجماعة الإنسانية لا يجعلها متمدّنة تجاه الإنسانية فحسب، بل يجعلها متمدّنة تجاه الطبيعة أيضاً (كالينگوود، ١٣٩٨ش، ص١١٣-١١٤). فالتعامل الراقي مع الطبيعة هو نتيجة مباشرة لتحضّر السلوك الإنساني. ومن منظور آخر، فإنّ نموّ العلاقات الإنسانية هو وسيلة لبلوغ غاية الحضارة، وهي نموّ الإنسان وازدهاره. فكما يقول يوكيجي، لا يستطيع الإنسان في العزلة أن ينمّي مواهبه وذكاءه الفطري (يوكيچي، ١٣٧٩ش، ص١١٩). ومن ثمّ، فإنّ الحضارة، من خلال توفير

بيئة يعيش فيها الجميع كأعضاء في أسرة واحدة، تساعد على تنمية قدرات كلّ فرد من أفراد هذه الأسـرة. وبناءً على ذلك، فإنّ غاية هذا التضامن الإنساني هي نموّ الإنسان وازدهاره وتكامله، وهو الهـدف الـذي تؤكّد عليه الحضارة. وكلّما ازدادت قوّة الروابط الإنسانية واتّسع نطاقهـا، اقتربـت مواهـب الإنسـان مـن الظهور والاكتمال.

٣. مكانة العلاقات الإنسانية في الحضارة الإسلامية

لقد أكّد عدد من المفكّرين المسلمين على العلاقة الوثيقـة بـين العلاقـات الإنسـانية والحضـارة . فالعلاّمة جعفري يعرّف الحضارة بأنها: «إقامة النظام والانسجام في علاقـات أفـراد المجتمـع البشـري، بحيث تُلغى التصادمات والتزاحمات المدمّرة، ويُستبدل بها التنافس فـي مسـار النمـوّ والكمـال، علـى نحو يجعـل الحيـاة الاجتماعيـة للأفـراد والجماعـات سـبباً فـي تفعيـل طاقـاتهم البنّـاءة» (جعفـري، ١٣٨٨ش، ص١٦٢٠). كمـا يـرى حسـيني الهاشـمي أنّ الحضـارة هـي كيفيـة الارتبـاط (جمـالي، ١٣٩٩ش، ص٥١٤)، وأنّ هذا الارتباط بالغ الأهمية إلى حدّ أنّ آية الله آصـفي يؤكّـد أنّ الإنسـان يُقـيَّم أساساً من خلال علاقاته (آصفي، ١٣٨٥ش، ص٣٧٨). فـإذا كانـت علاقاتـه سـليمة ومنظّمـة، أصـبح إنساناً سعيداً ومستقراً، وإذا فسدت علاقاته، شقي وانهـارت أسـس حياتـه (المصـدر نفسـه، ص٣٩٢). ويشير جرج كرامر، الذي بحث الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري، إلـى أنّ النزعـة الإنسـانية كانت إحدى السمات الثلاث الكبرى لحضارة الإسلام في ذلك القرن (رهـدار، ١٤٠٢ش، ص٢٥٦). ومن هنا يمكن اعتبار الحضارة ومسارها إطاراً لتعزيز العلاقات الإنسانية، حيث تتراجع النزاعات وتـزداد القدرة على التوافق (بهمني، ١٣٩٨ش، ص٣٢). وكلما ازداد هذا «فـنّ الارتبـاط والانسـجام»، ازدادت حضارية المجتمع. ولذلك تُعدّ جودة العلاقات الإنسانية أهمّ معيار للتمييـز بـين الهمجيـة والحضـارة. وفي هذا السياق، تصبح الهواجس التوحيدية والانسجامية نقيضاً لعمليات الإقصاء والتمييـز والتفكّـك. وبصورة عامة، فإنّ الحضارة الإسلامية -وفـق الرؤيـة التوحيديـة- هـي حضـارة تتّخـذ مـن العلاقـات التوحيدية والقرآنية أساساً لها، فتقوّي صلة الإنسان بربّه أولاً، ثمّ صـلته بسـائر البشـر انطلاقـاً مـن تلـك الصلة. وفي الرؤية التوحيدية، يظهر أحد تجلّيات ارتباط الإنسان بالله في ارتباط البشر بعضهم ببعض.

ويشير سيد حسين نصر إلى أنّ كلمة religion في الإنجليزية تعني «الربط» من حيـث الأصـل اللغـوي (نصر، ١٣٨٢ش، ص١٣)، وكذلك في العربية إذا فُسّرت بمعنى الانقياد أو الجزاء. فالدين، في جـوهره، يربط الإنسان بالله، ومن خلال هذا الارتباط يـربط البشـر بعضـهم بـبعض؛ كمـا أنّ الأمّـة الإسـلامية تشكّلت على أساس الإيمان. ومن ثمّ، فإنّ غاية الدين هي نموّ الإنسان عبر صلته باللـه، ثـم عبـر صـلته بالناس. والحضارة -بوصفها وعاءً لتحقيق الدين- لا تهدف إلا إلى ترقيـة الإنسـان عبـر هـذا الارتبـاط.

ومن هنا، ينبغي للقراءة الحضارية للقرآن أن تبحث في كيفية بناء هذا الارتباط وتوسيعه. وعليه، فنحن نبحث عن قراءة قرآنية تُفضي إلى تعزيز الروابط الإنسانية رغم التنوّع والاختلاف. وفي هذه القراءة، يُنظر إلى جميع البشر كأعضاء في أسرة واحدة، هدفها التعايش من أجل نموّ كلّ فرد، بحيث «يُعرَّف مصير كلّ فرد من خلال مصير الآخرين» (بابائي، ١٤٠٢ش، ص١٥٤).

وفي هذا الإطار، ينبغي تعريف العلاقات الإنسانية في الحضارة على مستويين:

١) المستوى داخل الحضارة

٢) المستوى بين الحضارات

وقد وُجدت في الحضارة الإسلامية عناصر عديدة تُسهم في وحدة العلاقات الإنسانية، سواء داخل الحضارة أو خارجها. وما يظهر من تحليل «هاجسن» أنّ تنوّع العناصر الحضارية في الإسلام قابله وجود عوامل وحدوية كثيرة تربط بين هذه العناصر المتعدّدة. وهذه العوامل المتنوّعة هي التي صنعت الترابط والوحدة في تاريخ الإسلام وبين الثقافات الإسلامية المختلفة (بابائي، ١٣٩٣ش، ص٥٤).

٣-١. العلاقات الإنسانية في المستوى الداخلي للحضارة

إنّ العالم الواسع للإسلام يشبه السجّادة الإيرانيّة ذات نقشة التُّرنج، حيث تتجلّى فيه التنوّعات والتعقيدات ضمن إطار من الوحدة والانسجام (نصر، ١٣٨٥ش، ص٧١). فالإسلام، بسبب التعدّد والتنوّع الثقافي والديني لأتباعه، هو دينٌ فريد في نوعه. ولذلك ينبغي النظر إلى هذه التنوّعات بوصفها طاقة حضارية تُسهم في ترسيخ بناء الحضارة الإسلامية. وقد شهد التاريخ أنّ الحضارة الإسلامية كانت دائماً غنيّة بالتنوّع في اللغة، والفن، والخط، والعمارة، والمذهب، والعقيدة، وكان هذا التنوّع نفسه سبباً في ازدهارها.[١] وفي ظلّ هذا التعدّد الواسع داخل الحضارة الإسلامية، يمكن الإشارة إلى عوامل متعدّدة تُسهم في تحقيق الوحدة بين البشر وإصلاح العلاقات الإنسانية. فقد أشار بعض الباحثين إلى دور: القرآن، والدين، والشخصيات الكاريزمية كالرسول أو الإمام أو الولي (بابائي، ١٣٩٦ش، ص١١)، وكذلك السنّة والحديث، وأصول الدين، وأسس الشريعة، والأحكام العملية،[٢] والمعايير الأخلاقية، والفن الإسلامي،[٣] والتواصل العملي بين المسلمين، وتبادل العادات

١. للاطّلاع على شواهد هذا التنوّع، انظر: گرونبام، ١٣٤٢ش.

٢. تُؤدّى الصلواتُ اليوميةُ الخمس باللغة العربية سواء كنّا في البوسنة أم في ماليزيا، ويُقام الحجّ في جميع أنحاء العالم الإسلامي، كما يلتزم جميع المسلمين في الأقاليم السبعة بصيام شهر رمضان، وتربط الزكاة وسائر الشعائر الدينية المسلمين بعضهم ببعض أينما كانوا (نصر، ١٣٨٥ش، ص٧٣).

٣. إنّ الفنّ الإسلامي، الذي يمتدّ نطاقه من تلاوة القرآن إلى الزخارف الهندسية، قد أدّى -على الرغم من الاختلافات المحلية والتنوّع الثقافي- دورًا بالغ الأهمية في تحقيق الوحدة والانسجام (المصدر نفسه، ص٧٢-٧٣).

والتقاليد،[1] في تعزيز العلاقات الإنسانية وتحقيق الوحدة. وتتوقّف بروز أحد هذه العناصر المشتركة بوصفه عاملاً للوحدة على الظروف والسياقات التاريخية (بابائي، ۱۳۹۶ش، ص۱۰). ومع ذلك، يبقى القرآن العامل الأهمّ في تحقيق الوحدة بين المسلمين (نصر، ۱۳۸۵ش، ص۷۲). فوجود القرآن بوصفه مصدراً إيمانياً مشتركاً خلق ذهنية مشتركة في الأصول العقدية، وجعل المسلمين يشتركون في الحدّ الأدنى من مقوّمات التدين. وقد أدّى هذا العنصر الإيماني المشترك إلى ظهور عناصر وحدوية أخرى بين الثقافات الإسلامية المتنوّعة. وبعد القرآن، كان وجود شخص النبيّ الأكرم(ص) في «مدينة النبي» أحد أهمّ العناصر المشتركة التي شكّلت مرجعية فكرية وثقافية، سواء في حياته أو بعد وفاته (بابائي، ۱۳۹۳ش، ص۵۸). وقد أكّد بعض الباحثين في الحضارة على دور الشخصية الكاريزمية -وأبرز مثال لها الأنبياء[2]- في العملية الحضارية. ويرى ساكلساجي أنّ الشخصية التي تترك أثراً حضارياً عميقاً هي تلك التي لا يقتصر تأثيرها على حياتها، بل يمتدّ إلى كيفية موتها (الشهادة) التي تجعل رسالتها خالدة في التاريخ (ساكلساجي، ۱۳۹۸ش، ص۲۱۱؛ بابائي، ۱۳۹۹ش، ص۱۱۵). كما يؤكّد العلّامة فضل الله على الدور المحوري للقيادة في تحقيق الوفاق الاجتماعي (ميرعرب، ۱۳۹۶ش، ص۴۶). ولذلك تحتاج كلّ مرحلة تاريخية إلى «إنسانٍ نموذجي» قادر على بلوغ حدود الحضارة (بابائي، ۱۳۹۶ش، ص۲۵). وبهذا يمكن لروح الإسلام الإنسانية أن تجعل من التنوّعات اللغوية والعرقية والقومية رأس مال حضارياً (دهشيري، ۱۳۹۶ش، ص۳۸)، وأن تحوّلها إلى طاقة للتقارب والتكامل. يُعدّ آية الله آصفي من أبرز المفسّرين الذين درسوا العلاقات الإنسانية داخل الحضارة الإسلامية بمنهجٍ نظامي. فهو يرى أنّ الإسلام يمتلك نظريّة كاملة وشاملة حول العلاقات الإنسانية، ويُطلق عليها اسم «قانون الولاية» ويؤكّد أنّه لا يوجد في المدارس الأخرى تصورٌ مماثل لهذه الشبكة الواسعة من العلاقات. ويصف آصفي شبكة الولاية بأنها شبكة شاملة ومتماسكة تشمل جميع علاقات الإنسان مع العالم الخارجي دون استثناء. وتتكوّن هذه العلاقات من ثلاثة مستويات: المستوى الطولي (العمودي) وهو علاقة الإنسان بالله، وبأولياء الأمر، بل وبنفسه أيضاً. وقد استشهد بآيات مثل: ﴿إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا﴾ (المائدة، ۵۵) و ﴿أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ﴾ (النساء، ۵۹). المستوى العرضي (الأفقي) وهو علاقة الإنسان بالآخرين في المجتمع، وتتجلّى في صور: الأخوّة، المحبّة، المودّة، التعاون، والتكافل. وقد استشهد بآيات مثل: ﴿وَالْمُؤْمِنُونَ

۱. كان عاملُ وحدةِ المسلمين في القرن الثاني عشر الميلادي ناتجًا عن التماسّ العملي فيما بينهم وتشارُكهم في العقائد والسنن، الأمرُ الذي أدّى -على الرغم من الاختلافات المحلية- إلى أن يشعر جميع المسلمين بانتمائهم إلى جماعة المسلمين. وكانت هذه الوحدةُ نفسها عاملًا في ارتقاء المجتمع الإسلامي إلى أعلى مستوياته (گرونبام، ۱۳۴۲ش، ص۴۷).

۲. إنّ النموذجَ الأساسيَّ للكاريزما عند فيبر ليس الساسةَ ولا الفاتحين، بل الأنبياء (ساكلساجي، ۱۳۹۸ش، ص۲۰۶).

وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ﴾ (التوبة، ٧١) و ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا ...﴾ (الأنفال، ٧٢). المستوى العمقي (التاريخي- الحضاري) وهو علاقة الإنسان المسلم بعمق تاريخه وحضارته. ويعتبر آصفي أنّ السلام والنصيحة هما العنصران الأساسيان في هذا المستوى: السلام: مرحلة تطهير العلاقات من الفساد والعداوة. النصيحة :مرحلة إثراء العلاقات بالخير والمودّة والتعاون والنصرة (آصفي، ١٣٨٥ش، ص٣٧٩-٣٨١؛ ١٣٦٦ش، ص٣-٦). يستشهد آصفي بالآية الكريمة: ﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ﴾ (الأنبياء، ٩٢) ليؤكّد ضرورة وحدة الأمّة. ويحدّد سبعة أركان لهذه الوحدة: وحدة العبودية[١] وحدة الولاية[٢] (وهما في المستوى الطولي)، وحدة النسيج الاجتماعي للولاية[٣] (وهو المستوى العرضي)، وحدة الطاعة السياسية[٤] وحدة المسؤولية والرقابة[٥] وحدة الحماية والحرمة الارتباط الحضاري عبر التاريخ (آصفي، ١٣٩٣ش، ص١٣١-١٣٦). وتُشكّل هذه العناصر السبعة شبكة العلاقات الإنسانية في مستوياتها الثلاثة: الطولي، العرضي، والعمقي، وبذلك تنظّم العلاقات داخل الحضارة الإسلامية في جميع أبعادها.

٣-٢. العلاقات الإنسانية في المستوى بين الحضاري

كما أنّ سعادة الإنسان مرهونة بانسجامه مع الآخرين (جوادي آملي، ١٣٩٠ش، ص٨)، فإنّ سعادة الحضارات أيضاً تعتمد على انسجامها مع الحضارات الأخرى على المستوى الواسع. وفي دراسة العلاقات بين الحضارات، يمكن الحديث عن قدرة الحضارات على بناء الجسور. فمن منظور حضاري شامل، لا تكتشف أيّ حضارة ذاتها إلا في علاقتها بغيرها، ويُعدّ اتّساع نطاق تواصلها عاملاً أساسياً في نموّها. ويُصوّر حسين نصر نوعين من العلاقات البين-حضارية: التبادل والاشتباك، وهو ما يسمّيه هانتنغتون «الحدّ الدموي للحضارات». ففي التبادل، يمكن تبادل الأفكار بشرط أن تُهضم داخل البنية الثقافية للحضارة المتلقّية. ويرى نصر أنّه كلّما كانت الأديان المؤسسة للحضارات متقاربة في «الفكرة الهادية»، ازداد مستوى الوفاق والانسجام والتفاهم بينها، وهو وفاق نابع من نوع من التفاهم الداخلي بين الأديان التي تشكّل أساس تلك الحضارات (نصر، ١٣٨٦ش، ج٢، ص٢٣٤-٢٣٥). ويقول الشهيد مطهري إنّه لا توجد حضارة لم تستفد من حضارات أخرى، غير أنّ هذا الأخذ يجب أن

---

١. ﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ﴾ (توبه، ٣١)

٢. ﴿إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ﴾ (مائده، ٥٥)

٣. ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ﴾ (انفال، ٧٢)

٤. ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ﴾ (نساء، ٥٩)

٥. ﴿كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾ (آل عمران، ١١٠)

يكون «تغذوياً» لا «تلفيقياً» (مطهري، بی‌تا، ص۳۱۶). وعلى مستوى أعلى من التبادل والتغذية الحضارية، يمكن الحديث عن «تعارف الحضارات»، وهو المفهوم الذي يطرحه المنظور القرآني في مقابل «صدام الحضارات» أو حتى «حوار الحضارات» (ميلاد، بی‌تا، ص۷۰؛ ميلاد وجوهري، ۲۰۱۴م، ص۵۵-۸۷). وقد طرح زكي ميلاد هذا المفهوم في كتابه تعارف الحضارات مستنداً إلى الآية ۱۳ من سورة الحجرات: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾. ويشير ميلاد إلى أنّ الحضارة الإسلامية -بسبب طابعها المتعدّد الأعراق والثقافات والقارات- تختلف عن الحضارات الأخرى التي كانت غالباً محلية، وأنّ هذا التنوع لا بدّ أن يكون نابعاً من رؤية قرآنية استطاعت أن ترسم نموذجاً للعلاقات الإنسانية بين الحضارة الإسلامية وغيرها. ويرى أنّ هذه الرؤية هي «التعارف»، وهو مفهوم أساسي في القرآن ينبغي أن يُبنى عليه تنظير حضاري. ويعرض ميلاد ثلاثة نماذج كبرى في العلاقات البين-حضارية: حوار الحضارات (روژه غارودي)، صدام الحضارات (هانتنغتون)، عام حوار الحضارات ۲۰۰۱ (مبادرة الأمم المتحدة بدعم من سيد محمد خاتمي)، ثمّ يقدّم في مقابلها النموذج القرآني: تعارف الحضارات (ميلاد وجوهري، ۲۰۱۴م، ص۵۵-۸۱). يستخرج ميلاد من الآية خمس نقاط أساسية: الخطاب موجّه إلى جميع البشر، فالآية الوحيدة في سورة الحجرات التي تبدأ بـ «يَا أَيُّهَا النَّاسُ» هي هذه الآية، ما يدلّ على أنّها تخاطب جميع البشر على اختلاف ألوانهم وألسنتهم وثقافاتهم. الإشارة إلى وحدة الأصل الإنساني في قوله تعالى: «إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى» وهو تأكيد أنّ البشر -رغم اختلافاتهم- يعودون إلى أصل إنساني واحد، وهو أساس أخلاقي للتعامل بين الناس داخل الحضارة الواحدة أو بين الحضارات. الإقرار بالتنوّع البشري في قوله تعالى: «وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ» وهو وصف لواقع اجتماعي وتاريخي، ولم يرد هذا التعبير في موضع آخر من القرآن. تحديد نموذج العلاقة بين البشر بعد ذكر الوحدة والتنوع، يأتي الجواب: «لِتَعَارَفُوا» أي أنّ التنوّع ليس سبباً للتنازع أو العزلة، بل غايته التعارف- وهو تعارف على مستوى الحضارات. ويرى ميلاد أنّ استعمال «التعارف» بين الشعوب والقبائل يجيز استعماله بين الحضارات أيضاً، وبذلك تصبح الآية أساساً لنموذج العلاقات البين-حضارية في القرآن. تميّز مفهوم التعارف عن مفاهيم أخرى. فالآية لم تقل: «لِتَتَحَاوَرُوا» أو «لِتَتَّحِدُوا» أو «لِتَتَعَاوَنُوا»، بل اختارت «لِتَعَارَفُوا»، ما يدلّ على عمق هذا المفهوم وفاعليته. يُعدّ «التعارف» مفهوماً إيجابياً: يؤسّس للحوار، والوحدة، والتعاون و سلبياً: يمنع الصدام والاحتراب بين الحضارات. ولا يعني «تعارف الحضارات» مجرّد الاعتراف بتعدّد الحضارات، بل يؤكّد ضرورة تطوّرها وتعاونها وتبادل المعرفة والخبرة. فالعالم لا يحتاج إلى حضارة واحدة، بل إلى نموّ الحضارات كلّها. ويرى ميلاد أنّ «تعارف الحضارات» أدقّ وأصحّ من «حوار الحضارات»، لأنّه يعكس الرؤية الإسلامية

بوضـوح أكبـر، ويؤسّـس للحـوار ويقوّيـه (المصـدر نفسـه، ص٨٢-٨٧). ويمكـن اعتبـار «تعـارف الحضارات» الرؤية القرآنية للعلاقات البين-حضـارية، وهـو مـا يشـكّل قـدرة الحضـارات علـى بنـاء الجسور، إذ إنّه «يساعد من جهة على نموّ الحضارات، ومن جهة أخرى يكشف الجواهر الكامنة فيهـا» (علواني، ١٣٧٧ش، ص٢٨).

٤. النتيجة

تتّسم العلاقات الإنسانية في الحضارة بأهمية بالغة، إلى حدّ أنّ بعض الباحثين اعتبروا أهـمّ قضـايا الحضارة متعلّقة بهذه العلاقات نفسها. وبالنظر إلى أهمية هذه العلاقات فـي الحضـارة، ومـن ثـمّ فـي القراءة الحضارية، فإنّ السؤال الرئيسي في أيّ قراءة حضـارية لأيّ ظـاهرة هـو: مـا الـدور الـذي تؤدّيـه الظاهرة في تحسين العلاقات الإنسانية وتنميتها وتعزيـز التضـامن والارتبـاط بـين البشـر؟ وعلـى هـذا الأساس، فإنّ القراءة الحضارية للقرآن تقوم على تفسير كلّ آية وفق أثرها في حـلّ النزاعـات الإنسـانية، وتنمية العلاقات البشرية، وتعزيز التفاعل بين الناس. وفي المنظور القرآنـي، فـإنّ الحضـارة الإسـلامية هي حضارة تتّخذ من العلاقات التوحيدية والقرآنية أساساً لها، فتقوّي صلة الإنسان بربّه أولاً، ثـمّ صـلته بالآخرين انطلاقاً من تلك الصلة. وفي هذا الإطار، يُعرّف القرآن العلاقـات الإنسـانية علـى مسـتويين: المستوى الداخلي للحضارة والمستوى البين-حضاري. تُذكر عوامل عديدة لتحقيق الوحدة بين النـاس وإصلاح العلاقات الإنسانية. ويؤكّد آية الله آصفي أنّ الإسلام يمتلك نظريـة كاملـة وشـاملة للعلاقـات الإنسانية، ويسمّيها قانون الولاء. «ويعتبر شبكة الولاء شبكة واسعة تشمل جميع علاقـات الإنسـان مـع العالم الخارجي، وتتكوّن من ثلاثة اتجاهات: الاتجاه الطولي :علاقة الولايـة بـين اللـه وأوليـاء الأمـور والإنسان. الاتجاه العرضي: علاقة الإنسان بالآخرين في المجتمع، من أخـوّة ومحبّـة وتعـاون. الاتجـاه العمقي: علاقة الإنسان المسلم بعمق تاريخه وحضارته. يقدّم زكـي مـيلاد -اسـتناداً إلـى الآيـة ١٣ مـن سورة الحجـرات-نظريـة» تعـارف الحضـارات «فـي مقابـل نظريـات «صـدام الحضـارات» و«حـوار الحضارات». وفي هذه النظرية، يُعدّ «تعارف الحضارات: «إيجابياً: أساساً للحـوار والوحـدة والتعـاون. سلبياً :وسيلة لإزالة أسباب الصدام والاحتراب بين الحضارات. ولا يقتصر هذا المفهوم علـى الاعتـراف بتعدّد الحضارات، بل يؤكّد ضرورة تطوّرها، وتفاعلها، ومشـاركتها، وتبـادل المعرفـة والخبـرة. إنّ تعزيـز العلاقات الإنسانية -سواء داخل الحضارة الإسلامية أو بينهـا وبـين الحضـارات الأخـرى-يـؤدّي إلـى: تقوية وحدة المسلمين وانسجامهم، نمـوّ الحضـارة الإسـلامية، توسـيع نطـاق علاقاتهـا، زيـادة أثرهـا الحضاري على المستوى العالمي، تعزيـز مكانتهـا واعتبارهـا بـين الأمـم، وبـذلك تصـبح العلاقـات الإنسانية ركيزة أساسية في بناء الحضارة الإسلامية وفي تفعيل دورها الحضاري في العالم.

المصادر

القرآن الکریم.

آصفی، محمدمهدی (۱۳۹۳). *جهان اسلام و چالش‌های معاصر*. قم: بوستان کتاب.

آصفی، محمدمهدی (۱۳۶۶ش). *حق الامان فی المجالات المختلفه*. تهران: ششمین کنفرانس اندیشه اسلامی.

آصفی، محمدمهدی (۱۳۸۵ش). *مبانی نظری حکومت اسلامی، بررسی فقهی تطبیقی*. تهران: مجمع جهانی تقریب مذاهب اسلامی، معاونت فرهنگی.

بابائی، حبیب اله (۱۳۹۶ش). تنوع اسلامی در فرایند تمدنی. *نقد و نظر*، شماره ۸۸، ص۴-۲۷.

بابائی، حبیب‌اله (۱۳۹۳ش). پیوستگی در تمدن اسلامی (بررسی نظریه مارشال هاجسن). *نقد و نظر*، شماره ۲، ص۳۵-۵۹.

بابائی، حبیب‌اله (۱۳۹۹ش). *تنوع و تمدن در اندیشه اسلامی*. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی.

بابائی، حبیب‌اله (۱۴۰۲ش). *رویکرد تمدنی به‌مثابه کلان‌نگری*. در: چیستی رویکرد تمدنی از عرصه نظر تا صحنه عمل (مجموعه مقالات جمعی از تمدن‌پژوهان)، ویراستار: محمدرضا بهمنی و مهدی مولائی آرانی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۱۷۳-۱۴۱.

بهمنی، محمدرضا (۱۳۹۸ش). *از واژه‌پردازی تمدن تا رویکرد تمدنی*. در: چیستی تمدن، ترجمه سید محمدحسین صالحی. تهیه مرکز مطالعات اجتماعی و تمدنی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۱۹-۴۳.

بی‌یِشتت، رابرت (۱۳۹۸ ش). *شاخص‌های تمدن*. ترجمه سید محمدحسین صالحی. تهیه مرکز مطالعات اجتماعی و تمدنی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی.

جعفری، محمدتقی (۱۳۸۸ش). *ترجمه و تفسیر نهج‌البلاغه*. تهران: موسسه تدوین و نشر آثار علامه جعفری.

جمالی، مصطفی (۱۳۹۹ش). *مهندسی تمدن اسلامی از منظر سید منیرالدین حسینی الهاشمی*. در: جستارهای نظری در اسلام تمدنی، به کوشش حبیب‌اله بابائی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۵۳۷-۵۰۹.

جوادی آملی، عبدالله (۱۳۹۰ش). محورهای وحدت. *میقات حج*، ۱۹(۷۶)، ص۶-۳۳.

جیکوبسُن، اِن. پی. (۱۳۹۸ش). *مسئله تمدن*. در: چیستی تمدن، ترجمه سید محمدحسین صالحی. تهیه مرکز مطالعات اجتماعی و تمدنی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۴۵-۹۲.

دهشیری، محمدرضا (۱۳۹۶ش). انقلاب اسلامی و جهانی شدن؛ از نظریه تا عمل. *اندیشه سیاسی در اسلام*، ۳(۱۴)، ص۲۷-۵۷.

رهدار، احمد (۱۴۰۲ش). *چیستی رویکرد تمدنی و تطبیق آن بر موضوع گفتمان مقاومت*. در: چیستی رویکرد تمدنی از عرصه نظر تا صحنه عمل (مجموعه مقالات جمعی از تمدن پژوهان)، ویراستار: محمدرضا بهمنی و مهدی مولائی آرانی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۲۵۵-۲۹۸.

ساکُلساجی، آرپَد (۱۳۹۸ش). *تمدن و سرچشمه‌های آن*. در: چیستی تمدن، ترجمه سید محمدحسین صالحی. تهیه مرکز مطالعات اجتماعی و تمدنی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۱۸۸-۲۲۰.

علوانی، جابر (۱۳۷۷ش). *اصلاح تفکر اسلامی مدخلی به ساختار گفتمان اسلامی معاصر*. ترجمه محمود شمس. تهران: قطره.

کالینگوود، آر.جی. (۱۳۹۸ش). *تمدن*. در: چیستی تمدن، ترجمه سید محمدحسین صالحی. تهیه مرکز مطالعات اجتماعی و تمدنی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۹۳-۱۵۶.
گرونبام، گوستاو ای.فن. (۱۳۴۲ش). *وحدت و تنوع در تمدن اسلامی*. ترجمه عباس آریان‌پور. تبریز: کتابفروشی معرفت.
مَزلیش، بروس (۱۳۹۸ش). *خاستگاه‌ها و اهمیت مفهوم تمدن*. در: چیستی تمدن، ترجمه سید محمدحسین صالحی. تهیه مرکز مطالعات اجتماعی و تمدنی. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی، ص۱۵۷-۱۸۷.
مطهری، مرتضی (بی‌تا). *نقدی بر مارکسیسم*. تهران: صدرا.
میرعرب، فرج‌الله (۱۳۹۶ ش). *وفاق و اتحاد در اندیشه مفسران اجتماعی: علامه طباطبایی، سید قطب، علامه فضل‌الله، ابن‌عاشور*. قم: پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی.
میلاد، زکی (بی‌تا). *المسئله الحضاریه، کیف نبتکر مستقبلنا فی عالم متغیر*. مغرب: المرکز الثقافی العربی (دار البیضاء).
میلاد، زکی؛ جوهری، صلاح‌الدین (۲۰۱۴م). *تعارف الحضارات، رویه جدیده لمستقبل العلاقات بین الحضارات*. الاسکندریه: مکتبه الاسکندریه.
نصر، حسین (۱۳۸۲ش). *آرمان‌ها و واقعیت‌های اسلام*. ترجمه انشاءالله رحمتی. تهران: جامی.
نصر، حسین (۱۳۸۵ش). *قلب اسلام*. ترجمه محمدصادق خرازی. تهران: نشر نی.
نصر، حسین (۱۳۸۶ش). *معرفت جاودان*. به اهتمام سید حسن حسینی. تهران: مهر نیوشا، ج۲.
هانتینگتون، ساموئل (۱۳۷۰ش). *سامان سیاسی در جوامع دستخوش دگرگونی*. ترجمه محسن ثلاثی. تهران: نشر علم.
یوکیچی، فوکوتساوا (۱۳۷۹ش). *نظریه تمدن*. ترجمه چنگیز پهلوان. تهران: نشر گیو.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی